



SEMAINE SÉCURIEUNES 2008

Sécurité des piétons du 26 mai au 1er juin 2008

C'est avec grand plaisir que nous vous invitons à participer à la douzième campagne annuelle de la semaine SécuritéJeunes, une semaine nationale d'éducation présentée par SécuritéJeunes Canada et soutenue par le commanditaire Johnson & Johnson. Chaque année au cours de la semaine SécuritéJeunes, des centaines d'organismes communautaires du pays tout entier unissent leurs efforts à ceux de SécuritéJeunes Canada pour sensibiliser la population à la prévention des blessures causées aux les enfants.

Les blessures causées aux piétons sont la troisième cause de décès chez les jeunes de moins de 14 ans. C'est pourquoi la campagne de

2008 portera sur la sécurité des piétons. Elle mettra l'accent sur l'éducation ainsi que sur la création et la mise à exécution de solutions visant à réduire les blessures et les décès chez les jeunes piétons.

Le succès de la campagne SécuritéJeunes 2008 repose sur votre participation. C'est à vous de décider comment vous allez y participer : vous pourriez faire quelque chose d'aussi simple que de distribuer des ressources gratuites pour la semaine SécuritéJeunes, ou procéder à quelque chose de plus élaboré comme organiser des activités ou des événements recommandés. Tout ce que vous faites pour réduire les blessures causées aux enfants est valable et apprécié.

Si vous avez des questions au sujet de la Semaine SécuritéJeunes ou si vous désirez savoir comment votre organisme peut y participer, adressez-vous à **Denyse Boxell**, chef de projet, Semaine SécuritéJeunes, par téléphone au 416 813-5118 ou par courriel à l'adresse denyse.boxell@sickkids.ca

« Les blessures demeurent la première cause de décès chez les enfants. Il n'est pas nécessaire qu'il en soit ainsi. Nous donnons aux parents des solutions pratiques et fiables pour assurer la sécurité de leurs enfants : c'est ce que nous faisons dans notre travail », affirme Pamela Fuselli, directrice générale (par intérim), SécuritéJeunes Canada.

Comment les familles s'adaptent à une nouvelle culture

La façon dont les familles s'adaptent à une nouvelle culture dépend en grande partie de la façon dont se fait la migration : si un membre de la famille vient s'installer seul, ou si une bonne partie de la famille, de la communauté ou de la nation vient s'établir ensemble.

Les familles qui immigreront seules ressentent un besoin plus pressant de s'adapter à leur nouvelle situation et leur sentiment de perte est, dans bien des cas, plus secret. Les immigrants éduqués qui viennent s'installer pour occu-

per des emplois professionnels se retrouvent souvent dans un pays où ils n'ont personne avec qui parler dans leur langue ou avec qui observer leurs coutumes et rituels.

Lorsqu'un certain nombre de familles immigrant ensemble, elles apportent leur réseau avec elles et peuvent préserver une bonne partie de leur culture traditionnelle.

La raison d'immigrer compte aussi, y compris ce que la famille recherche et ce qu'elle laisse derrière, comme la persécution re-

ligieuse ou politique, la pauvreté ou le désir d'aventure, par exemple.

Les rêves de la famille immigrante, et ses craintes aussi, forgent son patrimoine. Ses attitudes à l'égard de son passé et de son avenir ont de profondes répercussions sur le message qu'elle livre à ses enfants, même si cette question n'est jamais mentionnée.

– Tiré de l'ouvrage intitulé *Ethnicity and Family Therapy*, McGoldrick, Pearce & Giordano, éditeurs

Avis aux Canadiennes et Canadiens : les trousse de dépistage du plomb à domicile ne sont pas fiables

Les récents rappels de jouets contenant des quantités excessives de plomb ont donné lieu à une plus forte promotion et une plus grande utilisation des trousse de dépistage du plomb à domicile. Le Laboratoire de la sécurité des produits de Santé Canada a évalué plusieurs trousse de dépistage du plomb à domicile que l'on retrouve sur le marché au Canada, et conclut qu'elles ne donnent pas des résultats entièrement fiables. Les résultats varient considérablement d'une marque à l'autre et d'un produit ou matériau à l'autre.

Les trousse de dépistage révèlent la présence de plomb par un changement de couleur, mais les pigments contenus dans les produits utilisés pour le dépistage peuvent aussi modifier les résultats. Les trousse ne détectent pas la présence de plomb dans les produits enduits d'une couche protectrice ou décorative. Les résultats des tests sont difficiles à interpréter parce qu'un résultat positif ne signifie pas nécessairement que le produit contient suffisamment de plomb pour poser un risque. Les trousse de dépistage du plomb ont une durée de vie limitée et leur rendement est parfois réduit par leur vétusté.

À la lumière de ces constatations, Santé Canada recommande aux consommateurs de ne pas utiliser les trousse de dépistage du plomb à domicile.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les effets du plomb sur la santé humaine, consultez le site www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/environ/lead-plomb_e.html

CMAS

Childminding Monitoring Advisory & Support

17, avenue Fairmeadow, bureau 211, Toronto (Ontario) M2P 1W6

Téléphone : 416-395-5027 Télécopieur : 416-395-5190

info@cmascanada.ca www.cmascanada.ca

Que dire des savons antibactériens et des nettoie-mains employés sans eau?



Les savons antibactériens, qu'ils soient forts ou non ou qu'ils restent longtemps sur vos mains ou non, peuvent tuer certains germes mais ne les tuent pas tous. Si vous ne vous lavez pas les mains correctement, les savons antibactériens ne sont pas totalement efficaces : même si vous utilisez ces savons, vous devez vous laver les mains assez longtemps pour que les germes se délogent en glissant sur la peau. C'est la même chose pour les nettoie-mains employés sans eau. Si vous vous trouvez dans une situation où il n'y a pas d'eau courante, il vaut mieux utiliser des nettoie-mains employés sans eau que de ne rien faire. Toutefois, les nettoie-mains ne tuent pas tous les germes nuisibles et ne délogent pas les germes de vos mains. Le mieux est de se laver les mains au savon et à l'eau courante tiède. (Perdue & Hammack, 1998)

« Mon Guide alimentaire »

Mon Guide alimentaire est un outil interactif qui vous aidera à personnaliser les informations contenues dans le *Guide alimentaire canadien*.



Il suffit d'entrer vos renseignements personnels, comme votre âge et votre sexe, de choisir différents aliments dans les quatre groupes alimentaires et de choisir divers types d'activités physiques pour créer votre outil sur mesure.

Étant donné qu'on peut choisir parmi de nombreux aliments dans chacun des quatre groupes alimentaires, essayez différentes combinaisons d'aliments lorsque vous créez cet outil : vous verrez que le *Guide alimentaire canadien* vous permet de manger sainement.

Mon Guide alimentaire est imprimable en français, en anglais et dans les langues suivantes : arabe, chinois (traditionnel ou simplifié), farsi, coréen, russe, punjabi, espagnol, tagalog, tamoul ou ourdou.



http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/food-guide-aliment/myguide-monguide/index_e.html

RESSOURCES

Jetez un coup d'œil!

Développer le langage pour la vie Conseils pratiques pour les parents

La campagne *Talk To Your Baby* du National Literacy Trust, au Royaume-Uni, a produit une série de fiches renfermant des conseils pratiques pour les parents et les professionnels dans le but d'aider les enfants à développer leurs capacités à parler et à écouter.

Ces jolies fiches d'information faciles à lire peuvent être téléchargées et photocopiées gratuitement, et sont offertes en plusieurs langues.

<http://www.literacytrust.org.uk/talktoyourbaby/quicktips.html>

Livres pour enfants suggérés par la bibliothèque publique d'Ottawa

Pour les tout-petits
d'un ou de deux ans...

La vie des bébés, par Émilie Beaumont

La journée des bébés, par Isabelle Barbier

Oulàlà, c'est haut!, par Jeanne Ashbé

Chansons douces, chansons tendres, par Henriette Major*

101 comptines à mimer et à jouer avec les tout-petits et les plus grands, par Corinne Albaut

Où est mon chaton?, par Fiona Watt

Maman je t'aime : une histoire toute douce,
illustrée par Sarah Smith

Le livre des cris, par Soledad Bravi

Rien qu'un bisou, par Christophe Loupy

7 histoires de vacances (Léo et Popi),
par Helen Oxenbury

* Livre d'une auteure canadienne

Nous vous présentons...

PAUL JACKSON s'est récemment joint à l'équipe de CMAS à titre de conseiller, et il a bien hâte de rendre visite à nos programmes. Diplômé en éducation de la petite enfance du collège Seneca, Paul travaille dans ce domaine depuis 17 ans. Il a été enseignant pendant 10 ans, puis a fait ses études supérieures au collège George Brown en gestion des garderies, avec spécialité dans l'élaboration de programmes pour enfants d'âge scolaire. Au cours des 7 dernières années, Paul a géré et exploité des garderies dans la région de Toronto, mené des programmes de mentorat et de leadership pour les jeunes et présenté des ateliers. Marié depuis 9 ans, il est le fier papa de trois beaux enfants.

